



A4 Laminator

Model: Dowell 4BF

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch • Manuel d'utilisation

English	3 – 7
Čeština	8 – 12
Slovenčina	13 – 17
Magyar	18 – 22
Deutsch	23 – 28
Français	29 – 34

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Setup

1. Ready Indicator
2. Power Indicator
3. Temperature Switch
4. Power Switch
5. Pouch Entry
6. Jam Release Lever



Parameters

Size:	400 x 173 x 80 mm	Temperature:	Variable
Rollers:	4 rollers	Jam release:	Yes
Laminate speed:	350 mm/min	Voltage:	220 V 50Hz
Max thickness:	0.6 mm	Ready time:	4-6 min.

Characters and Functions

This machine is specially designed for laminating pouches from 75Mic to 150Mic thick per side. In which the interlayer can be pictures, cards, document paper, etc. The pouches shouldn't be larger than A4 paper.

Important

1. Keep this machine horizontally and spare enough space for it.
2. Please make sure that the voltage to be used is 220V 50Hz.

Operation

1. Insert the main plug into an electric socket and turn on the power switch, then the red indicator will light on and the motor will start up.
2. Select the right temperature, if your pouch film is 75-150mic thick per side, turn the switch to the right position, or if your pouch film is cold film, then turn the switch to the position "cold".
3. Take one laminating pouch. While grasping the non-sealed edge, peel apart the laminating pouch. Place the item to be laminated in the centre of the laminating pouch. After 4-6 minutes' warm up, the ready indicator will light up.
4. Push the pouch, with its closed side first, into the entry, it will be laminated automatically, do not use force to pull out the pouch during laminating. In the event of jamming, see the Jam Release Section below.

COLD LAMINATING: Please note that for cold laminating, the machine must be cold (with temperature below 35 degrees), and only those pouch films specially designed for cold laminating may be used. It is always suggested to use cold laminating function before hot laminating if cold laminating is necessary.

JAM RELEASE: In case the pouch is not fed vertically into the entrance or jammed inside, press the jam release lever, then the pouch can be easily pulled out of the entrance.

Remarks

- 1) Please follow the guidelines in front of the entrance when inserting to make sure that your pouch is inserted vertically to the entrance.
- 2) Different types of paper products may not seal evenly or appear cloudy. If this happens, re-insert the pouch into the laminator for better effect.
- 3) When you are not laminating, it is recommended that you turn the unit off.
- 4) When the pouch slides out of the exit after being laminated, it may be very hot and easy to lose shape. Please be careful not to injure your hand, nor damage the pouch by overexerting.

Cautions & Maintenance

Clean the rollers:

- 1) Switch on the machine as introduced before.
- 2) Fold a A4 size paper and feed into the entrance, folded side first, repeat this procedure until no more glue clinging to the paper.

Clean the machine:

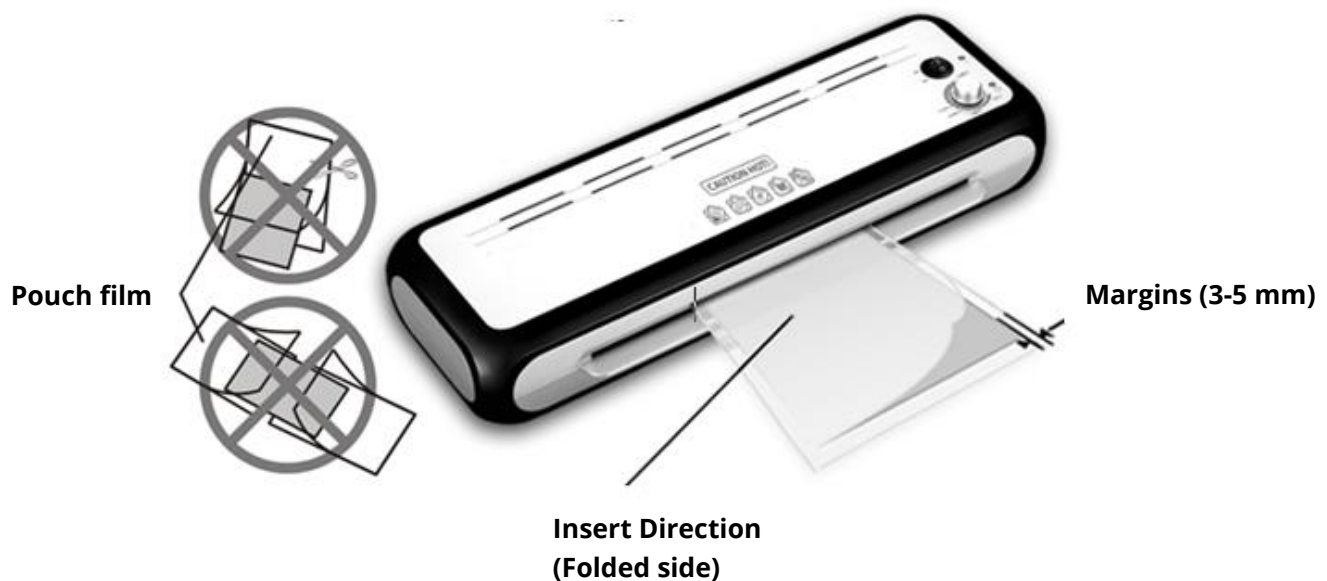
- 1) Always remember to move the machine away from power before this maintenance.
- 2) When the machine is cooled down, use a soft cloth to clean the machine.

Other things to take care:

- a) Always switch off the machine after use, never make it work for a continuous time of 1 hour, please allow 15 seconds between every laminating, allow the machine to cool down for at least 30 minutes after switched off.
- b) Protect the machine from damp, always make sure the machine is dry before use, do not place the machine close to air conditioners.
- c) Never put other object into the machine except for pouch films designed for this machine, too thin documents (e.g., fax paper which is thinner than 30mic) or too soft object cannot be feed into the machine as this may will cause twist.
- d) Never cover this machine with things like magazines, clothes etc when use.
- e) Please laminate under room temperature (from around 10-35°C).

Pouch specification

- 1) Please make sure that enough margins(3-5mm) will be saved around between the pouch and the interlayer when you choose the proper pouch to be laminated.
- 2) Please be kindly suggested that standard pouch is preferred because it is easy to cause crimpation if the pouch is not good enough.



- 3) Pouch cannot be reused.

Max Laminating Thickness per side.: 75-150Mic per side.

Max Laminating Dimensions: 240mm

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: A4 Laminator

Model / Type: Dowell 4BF

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/30/EU

Directive No. 2014/35/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 1.2.2022



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

✉ www.alza.cz/kontakt

☎ +420 255 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Nastavení

1. Indikátor připravenosti
2. Indikátor napájení
3. Teplotní spínač
4. Vypínač napájení
5. Vstup pro sáčky
6. Páka pro uvolnění zaseknutí



Parametry

Velikost:	400 x x 17380 mm	Teplota:	Variabilní
Válečky:	4 válečky	Uvolnění zaseknutí:	Ano
Rychlost laminátování:	350 mm/min	Napětí:	220 V 50Hz
Maximální tloušťka:	0,6 mm	Čas připravenosti:	4-6 min.

Znaky a funkce

Tento stroj je speciálně navržen pro laminování sáčků o tloušťce od 75 Mic do 150 Mic pro jednu stranu. Mezivrstvou mohou být obrázky, karty, papír na dokumenty atd. Sázky by neměly být větší než papír formátu A4.

Důležité

1. Tento stroj uchovávejte ve vodorovné poloze a vyhradte pro něj dostatek místa.
2. Ujistěte se, že používané napětí je 220 V 50 Hz.

Provoz

1. Zasuňte hlavní zástrčku do elektrické zásuvky a zapněte vypínač, poté se rozsvítí červená kontrolka a motor se spustí.
2. Zvolte správnou teplotu, pokud je tloušťka vaší sáčkové fólie 75-150 mikrometrů na stranu, otočte přepínač do správné polohy, nebo pokud je vaše sáčková fólie pro použití za studena, otočte přepínač do polohy "studená".
3. Vezměte si jeden laminovací sáček. Uchopte nezapečetěný okraj a odlepte laminovací sáček. Položte laminovaný předmět do středu laminovacího sáčku. Po 4-6 minutách zahřívání se rozsvítí indikátor připravenosti.
4. Zasuňte sáček uzavřenou stranou napřed do vstupu, automaticky se zalaminuje, během laminování nepoužívejte sílu k vytažení sáčku. V případě zaseknutí viz část Uvolnění zaseknutí níže.

LAMINOVÁNÍ ZA STUDENA: Vezměte prosím na vědomí, že pro laminování za studena musí být stroj studený (s teplotou nižší než 35 stupňů) a mohou být použity pouze sáčkové fólie speciálně určené pro laminování za studena. Pokud je nutné laminovat za studena, doporučujeme vždy použít funkci laminování za studena před laminováním za tepla.

UVOLNĚNÍ ZASEKNUTÍ: V případě, že sáček není do vstupu vložen ve svislé poloze nebo je uvnitř zaseknutý, stiskněte páčku pro uvolnění zaseknutého sáčku a sáček lze snadno vytáhnout ze vstupu.

Poznámky

- 1) Při vkládání sáčku se řiďte pokyny před vložením, abyste se ujistili, že je sáček vložen kolmo ke vstupu.
- 2) Různé typy papírových výrobků nemusí těsnit rovnoměrně nebo se mohou jevit zakalené. Pokud se tak stane, vložte sáček do laminátoru znovu, abyste dosáhli lepšího efektu.
- 3) Pokud nelaminujete, doporučujeme přístroj vypnout.
- 4) Když sáček po zalaminování vyjede z výstupu, může být velmi horký a snadno ztratí tvar. Dávejte prosím pozor, abyste si neporanili ruku ani nepoškodili sáček nadměrným tlakem.

Upozornění a údržba

Vyčistěte válečky:

- 1) Zapněte stroj, jak bylo uvedeno dříve.
- 2) Přeložte papír 4velikosti A a vložte jej do vstupního otvoru přeloženou stranou napřed, tento postup opakujte, dokud na papíru nepřestane ulpívat lepidlo.

Vyčistěte stroj:

- 1) Před touto údržbou vždy nezapomeňte stroj odpojit od napájení.
- 2) Po vychladnutí stroj vyčistěte měkkým hadříkem.

Další věci, na které je třeba dbát:

- a) Po použití stroj vždy vypněte, nikdy jej nenechávejte pracovat nepřetržitě 1 hodinu, mezi každým laminováním nechte 15 sekund, po vypnutí nechte stroj alespoň 30 minut vychladnout.
- b) Chraňte stroj před vlhkostí, před použitím se vždy ujistěte, že je stroj suchý, neumísťujte stroj do blízkosti klimatizace.
- c) Nikdy nevkládejte do stroje jiné předměty než sáčkové fólie určené pro tento stroj, příliš tenké dokumenty (např. faxový papír tenčí než 30 mikrometrů) nebo příliš měkké předměty nelze do stroje vkládat, protože by mohlo dojít k jejich zkroucení.
- d) Při používání stroj nikdy nezakrývejte věcmi, jako jsou časopisy, oblečení apod.
- e) Laminujte při pokojové teplotě (přibližně 10-35 °C).

Specifikace laminovacího sáčku

- 1) Při výběru vhodného sáčku k laminování se ujistěte, že mezi sáčkem a mezivrstvou zůstanou dostatečné okraje (3-5 mm).
- 2) Doporučujeme upřednostnit standardní sáček, protože v případě nedostatečně kvalitního sáčku může snadno dojít k rozpraskání.



- 3) Pouzdro nelze použít opakovaně.

Maximální tloušťka laminace strany.: 75-150Mic.

Maximální rozměry laminování: 240 mm

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

CIN: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Laminátor A4

Model / typ: Dowell 4BF

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2014/35/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 1.2.2022



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Nastavenie

1. Indikátor pripravenosti
2. Indikátor napájania
3. Teplotný spínač
4. Vypínač napájania
5. Vstup do puzdra
6. Páka na uvoľnenie džemov



Parametre

Veľkosť:	400 × 17380 mm	Teplota:	Variabilná
Valčeky:	4 valce	Uvoľnenie džemu:	Áno
Rýchlosť laminátu:	350 mm/min	Napätie:	220 V 0 5Hz
Maximálna hrúbka:	0,6 mm	Čas pripravenosti:	4 – 6 min

Znaky a funkcie

Tento stroj je špeciálne navrhnutý na laminovanie vreciek s hrúbkou od 75 do 150 mikrometrov na stranu. Medzivrstvu môžu tvoriť obrázky, karty, papier na dokumenty atď. Vrecká by nemali byť väčšie ako papier A4.

Dôležité

1. Tento stroj skladujte vo vodorovnej polohe a vyhradte preň dostatok miesta.
2. Uistite sa, že používané napätie je 220 V 50 Hz.

Operácia

1. Zasuňte hlavnú zástrčku do elektrickej zásuvky a zapnite vypínač, potom sa rozsvieti červená kontrolka a motor sa spustí.
2. Zvoľte správnu teplotu, ak je hrúbka vašej vreckovej fólie 75 – 150 mikrometrov na stranu, otočte prepínač do správnej polohy, alebo ak je vaša vrecková fólia studená, otočte prepínač do polohy „studená“.
3. Vezmite si jedno laminovacie vrecko. Uchopte nezapečatený okraj a odlepte laminovacie vrecko. Položte predmet, ktorý sa má laminovať, do stredu laminovacieho vrecka. Po 4 – 6 minútach zahrievania sa rozsvieti indikátor pripravenosti.
4. Vrecko zatlačte do vstupu najprv jeho uzavretou stranou, automaticky sa zalaminuje, počas laminovania nepoužívajte silu na vytiahnutie vrecka. V prípade zaseknutia si pozrite časť Uvoľnenie zaseknutia nižšie.

LAMINOVANIE ZA STUDENA: Upozorňujeme, že na laminovanie za studena musí byť stroj studený (s teplotou nižšou ako 35 stupňov) a môžu sa používať len tie vreckové fólie, ktoré sú špeciálne určené na laminovanie za studena. Ak je potrebné laminovať za studena, vždy sa odporúča použiť funkciu laminovania za studena pred laminovaním za tepla.

UVOLNENIE DŽEMOV: V prípade, že vrecko nie je vložené do vstupu vertikálne alebo je vo vnútri zaseknuté, stlačte páčku na uvoľnenie zaseknutia, potom môžete vrecko ľahko vytiahnuť zo vstupu.

Poznámky

- 1) Pri vkladaní sa riadte pokynmi pred vchodom, aby ste sa uistili, že je vrecko vložené vertikálne k vchodu.
- 2) Rôzne typy papierových výrobkov nemusia rovnomerne tiecť alebo sa môžu javiť zakalené. Ak sa tak stane, vložte vrecko do laminátora znova, aby sa dosiahol lepší účinok.
- 3) Ak nelaminujete, odporúčame zariadenie vypnúť.
- 4) Keď sa vrecko po laminovaní vysunie z výstupu, môže byť veľmi horúce a ľahko stratí tvar. Dávajte pozor, aby ste si neporanili ruku ani nepoškodili vrecko nadmerným zaťažením.

Upozornenia a údržba

Vyčistite valce:

- 1) Zapnite zariadenie tak, ako bolo uvedené predtým.
- 2) Preložte papier 4 veľkosti A a vložte ho do vstupného otvoru zloženou stranou nahor, tento postup opakujte, kým sa na papier neprilepí lepidlo.

Vyčistite stroj:

- 1) Pred touto údržbou vždy nezabudnite stroj odpojiť od napájania.
- 2) Po vychladnutí prístroja ho vyčistite mäkkou handričkou.

Ďalšie veci, o ktoré je potrebné sa postarať:

- a) Po použití stroj vždy vypnite, nikdy ho nenechávajte pracovať nepretržite 1 hodinu, medzi každým laminovaním nechajte 15 sekúnd, po vypnutí nechajte stroj aspoň 30 minút vychladnúť.
- b) Chráňte stroj pred vlhkosťou, pred použitím sa vždy uistite, že je stroj suchý, neumiestňujte stroj do blízkosti klimatizácie.
- c) Do zariadenia nikdy nevkladajte iné predmety okrem vreckových fólií určených pre toto zariadenie, príliš tenké dokumenty (napr. faxový papier tenší ako 30 mikrometrov) alebo príliš mäkké predmety nemožno do zariadenia vkladať, pretože by mohlo dôjsť k ich skrúteniu.
- d) Pri používaní nikdy nezakrývajte tento prístroj vecami, ako sú časopisy, oblečenie atď.
- e) Laminujte pri izbovej teplote (približne 10 – 35 °C).

Špecifikácia puzdra

- 1) Pri výbere vhodného vrečka na laminovanie sa uistite, že medzi vreckom a medzivrstvou zostanú dostatočné okraje (3 – 5 mm).
- 2) Dovoľujeme si vás požiadať, aby ste uprednostnili štandardné vrečko, pretože ak vrečko nie je dostatočne kvalitné, môže ľahko dôjsť k jeho skrehnutiu.



- 3) Vrečko nie je možné opätovne použiť.

Maximálna hrúbka laminovania na stranu: 75-150Mic na stranu.

Maximálne rozmery laminovania: 240 mm

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

CIN: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Laminátor A4

Model/typ: Dowell 4BF

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. 2014/30/EÚ

Smernica č. 2014/35/EÚ

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení zmien 2015/863/EÚ

Praha, 1.2.2022



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

A termék bemutatása

1. Készenléti jelzőfény
2. Töltöttségjelző
3. Hőmérséklet kapcsoló
4. Bekapcsológomb
5. Bemeneti nyílás
6. Elakadásoldó kar



Paraméterek

Méret:	400 x 173 x 80 mm	Hőmérséklet:	Változó
Görgők:	4 görgő	Elakadás feloldása:	Igen
Laminálási sebesség:	350 mm/min	Feszültség:	220 V 50Hz
Maximális vastagság:	0,6 mm	Készenléti idő:	4-6 perc

Jellemzők és funkciók

Ezt a gépet kifejezetten 75Mic és 150Mic közötti vastagságú tasakok laminálására tervezték. A közbülső réteg lehet kép, kártya, dokumentumpapír stb. A tasakok nem lehetnek nagyobbak A4-es papírnál.

Fontos

1. Tartsa ezt a gépet vízszintesen, és biztosítson elegendő helyet számára.
2. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a használandó feszültség 220V 50Hz.

Működés

1. Helyezze be a fődugót az elektromos aljzatba és nyomja meg a bekapcsológombot, majd a piros jelzőfény kigyullad és a motor elindul.
2. Válassza ki a megfelelő hőmérsékletet, ha a tasakfólia oldalanként 75-150mic vastag, akkor fordítsa a kapcsolót a megfelelő állásba, vagy ha a tasakfólia hideg fólia, akkor fordítsa a kapcsolót a "hideg" állásba.
3. Vegyen egy lamináló tasakot. A nem lezárt szélét megfogva húzza szét a lamináló tasakot. Helyezze a laminálandó tárgyat a lamináló tasak közepére. 4-6 perces bemelegítés után a készenléti jelzőfény kigyullad.
4. Nyomja a tasakot, először a zárt oldalával, a bemenetbe, az automatikusan laminálódik, ne használjon erőt a tasak kihúzásához laminálás közben. Elakadás esetén olvassa el az alábbiakban az elakadás feloldására vonatkozó részt.

HIDEG LAMINÁLÁS: A hideg lamináláshoz a gépnek hidegnek kell lennie (35 fok alatti hőmérsékleten), és csak a kifejezetten hideg lamináláshoz tervezett tasakfóliák használhatók. Mindig javasolt a hideg laminálás funkció használata a meleg laminálás előtt, ha hideg laminálás szükséges.

ELAKADÁS FELOLDÁSA: Ha a tasak nem függőlegesen kerül a bemeneti nyílásba, vagy elakad benne, nyomja meg az elakadásoldó kart, ezután a tasak könnyen kihúzható a nyílásból.

Megjegyzések

- 1) Kérjük, a behelyezéskor kövesse a bemeneti nyílás előtt található iránymutatásokat, hogy a tasakot függőlegesen helyezze be a nyílásba.
- 2) A különböző típusú papírtermékek nem zárnak egyenletesen, vagy felhősnek tűnhetnek. Ha ez történik, a jobb hatás érdekében helyezze vissza a tasakot a laminológépbe.
- 3) Ha éppen nem laminál, ajánlott kikapcsolni a készüléket.
- 4) Amikor a tasak a laminálás után kicsúszik a kimenetből, nagyon forró lehet, és könnyen elveszítheti alakját. Kérjük, vigyázzon, hogy ne sértse meg a kezét, és ne sértse meg a tasakot a túlfeszítéssel.

Óvintézkedések és karbantartás

Tisztítsa meg a görgőket:

- 1) Kapcsolja be a gépet a korábban bemutatott módon.
- 2) Hajtogasson össze egy A4-es méretű papírt, és a hajtogatott oldallal előre vezesse be a bemeneti nyílásba, majd ismételje meg ezt az eljárást, amíg a papírra nem tapad több ragasztó.

Tisztítsa meg a gépet:

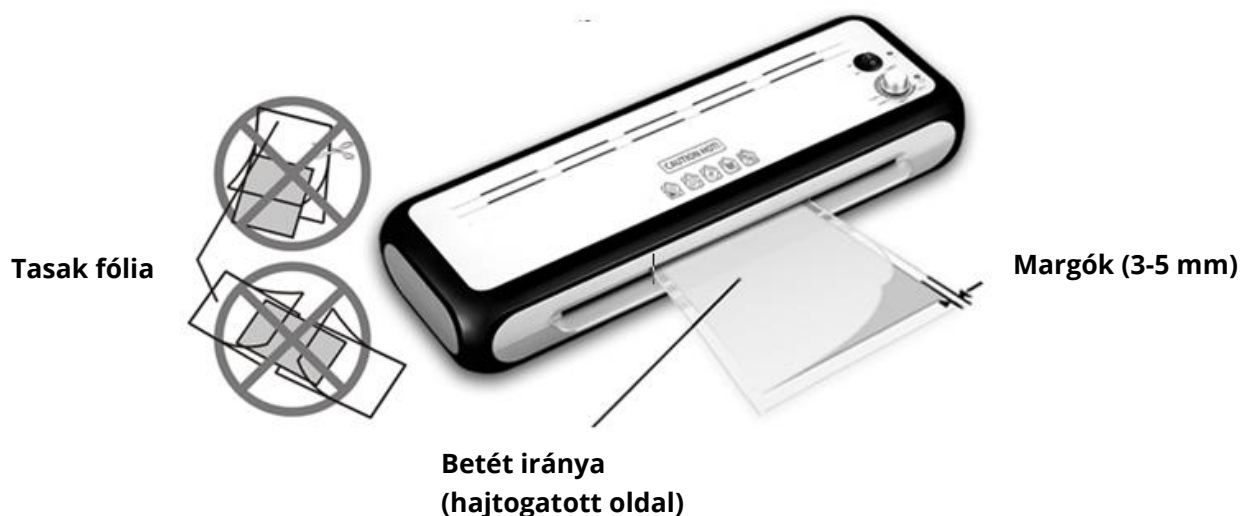
- 1) Ne feledje, hogy a karbantartás előtt mindig távolítsa el a gépet az áramellátásról.
- 2) Ha a gép lehűlt, puha ronggyal tisztítsa meg a gépet.

Más dolgok, amikre vigyázni kell:

- a) Használat után mindig kapcsolja ki a gépet, soha ne hagyja 1 órán keresztül folyamatosan működni, minden laminálás között hagyjon 15 másodpercet, kikapcsolás után legalább 30 percig hagyja a gépet lehűlni.
- b) Védje a gépet a nedvességtől, használat előtt mindig győződjön meg róla, hogy a gép száraz, ne helyezze a gépet légkondicionálók közelébe.
- c) Soha ne tegyen más tárgyat a gépbe, kivéve az ehhez a géphez tervezett tasakos fóliákat. Túl vékony dokumentumokat (pl. 30mic-nél vékonyabb faxpapírt) vagy túl puha tárgyakat nem szabad a gépbe helyezni, mivel ez csavarodást okozhat.
- d) Soha ne takarja le a gépet használat közben olyan dolgokkal, mint például magazinok, ruhák stb.
- e) Kérjük, lamináljon szobahőmérsékleten (kb. 10-35°C között).

A tasak specifikációja

- 1) Kérjük, győződjön meg róla, hogy elegendő margó (3-5 mm) marad a tasak és a közbülső réteg között, amikor kiválasztja a megfelelő tasakot a lamináláshoz.
- 2) Azt javasoljuk, hogy a szabványos tasakot részesítse előnyben, mert könnyen megrepedhet, ha a tasak nem elég jó.



- 3) A tasak nem használható újra.

Maximális laminálási vastagság: oldalanként 75-150Mic.

Maximális laminálási méret: 240mm

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, ahol a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A terméket természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.) éri.
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: A4 lamináló

Modell / típus: Dowell 4BF

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/30/EU irányelv

2014/35/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv

Prága, 1.2.2022



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an die Kundenhotline.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 45

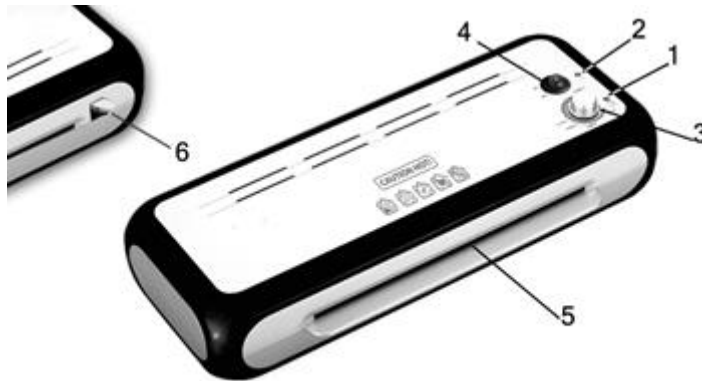
✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Importeur Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Bezeichnung

1. Betriebsanzeige
2. Kontrollleuchte
3. Temperatur-Schalter
4. Netzschalter
5. Öffnung für die Laminierhülle
6. Hebel zur Beseitigung eines Staus



Parameter

Größe:	400 x 173 x 80 mm	Temperatur:	Variabel
Walzen:	4 Rollen	Stau-Beseitigung:	Ja
Laminiergeschwindigkeit:	350 mm/min	Spannung:	220 V 50Hz
Maximale Dicke:	0,6 mm	Betriebsbereit in:	4-6 min.

Zeichen und Funktionen

Diese Maschine ist speziell für das Laminieren in Hüllen mit einer Dicke von 75 bis 150 Mikrometern pro Seite ausgelegt. Die Zwischenschicht kann aus Bildern, Karten, Dokumentenpapier, etc. bestehen. Die Hüllen sollten nicht größer als A4-Papier sein.

Wichtig

1. Stellen Sie das Gerät waagrecht auf und schaffen Sie genügend Platz dafür.
2. Bitte stellen Sie sicher, dass die zu verwendende Spannung 220V 50Hz beträgt.

Bedienung

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Netzschalter ein, dann leuchtet die rote Anzeige auf und der Motor läuft an.
2. Wählen Sie die richtige Temperatur: Wenn Ihre Laminierhülle 75-150 mm pro Seite dick ist, stellen Sie den Schalter auf die richtige Position, oder wenn Ihre Beutelfolie kalt ist, stellen Sie den Schalter auf die Position "kalt".
3. Nehmen Sie eine Laminierhülle. Fassen Sie die nicht versiegelte Kante an und ziehen Sie die Laminierhülle auseinander. Legen Sie den zu laminierenden Gegenstand in die Mitte der Laminierhülle. Nach einer Aufwärmzeit von 4-6 Minuten leuchtet die Bereitschaftsanzeige auf.
4. Schieben Sie die Laminierhülle mit der geschlossenen Seite voran in den Einzug. Sie wird automatisch laminiert, ziehen Sie die Hülle während des Laminierens nicht mit Gewalt heraus. Im Falle eines Staus siehe den Abschnitt zur Staufreigabe weiter unten.

KALTLAMINIERUNG: Bitte beachten Sie, dass für die Kaltlaminierung die Maschine kalt sein muss (mit einer Temperatur unter 35 Grad), und dass nur Laminierhüllen verwendet werden dürfen, die speziell für die Kaltlaminierung entwickelt wurden. Es wird immer empfohlen, die Kaltlaminierfunktion vor der Heißlaminierung zu verwenden, wenn eine Kaltlaminierung erforderlich ist.

STAU-BESEITIGUNG: Falls die Laminierhülle nicht senkrecht in den Einzug eingezogen wird oder sich darin verklemmt, drücken Sie den Hebel zur Beseitigung eines Staus, dann kann die Laminierhülle leicht aus dem Einzug gezogen werden.

Bemerkungen

- 1) Bitte beachten Sie beim Einführen die Führungslinien vor dem Eingang, um sicherzustellen, dass die Laminierhülle senkrecht zum Eingang eingesetzt wird.
- 2) Verschiedene Arten von Papierprodukten werden möglicherweise nicht gleichmäßig versiegelt oder erscheinen wellig. Wenn dies der Fall ist, legen Sie die Laminierhülle erneut in das Laminiergerät ein, um eine bessere Wirkung zu erzielen.
- 3) Wenn Sie nicht laminieren, empfiehlt es sich, das Gerät auszuschalten.
- 4) Wenn die Hülle nach dem Laminieren aus dem Ausgang gleitet, kann sie sehr heiß sein und leicht ihre Form verlieren. Bitte achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hand nicht verletzen und die Laminierhülle nicht durch übermäßiges Anspannen beschädigen.

Vorsichtsmaßnahmen und Wartung

Reinigung der Rollen:

- 1) Schalten Sie das Gerät wie zuvor beschrieben ein.
- 2) Falten Sie ein Papier der Größe A4 und führen Sie es mit der gefalteten Seite zuerst in den Eingang ein. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis kein Kleber mehr am Papier haftet.

Reinigung der Maschine:

- 1) Denken Sie immer daran, die Maschine vor dieser Wartung von der Stromversorgung zu trennen.
- 2) Wenn das Gerät abgekühlt ist, verwenden Sie ein weiches Tuch, um das Gerät zu reinigen.

Andere Dinge, die zu beachten sind:

- a) Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer aus, lassen Sie es nie länger als 1 Stunde ununterbrochen arbeiten, lassen Sie zwischen jedem Laminieren 15 Sekunden verstreichen und lassen Sie das Gerät nach dem Ausschalten mindestens 30 Minuten abkühlen.
- b) Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, vergewissern Sie sich, dass es vor dem Gebrauch trocken ist, stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Klimaanlage.
- c) Legen Sie niemals andere Gegenstände in das Gerät ein, außer den für dieses Gerät vorgesehenen Laminierhüllen. Zu dünne Dokumente (z.B. Faxpapier, das dünner als 30 mm ist) oder zu weiche Gegenstände können nicht in das Gerät eingelegt werden, da dies zu einer Verdrehung führen kann.
- d) Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals mit Gegenständen wie Zeitschriften, Kleidung usw. ab.
- e) Bitte laminieren Sie bei Raumtemperaturen (ca. 10-35 °C).

Spezifikation der Laminierhülle

- 1) Bitte achten Sie bei der Auswahl der Laminierhülle darauf, dass zwischen der Hülle und der Zwischenlage ein ausreichender Rand (3-5 mm) bleibt.
- 2) Bitte beachten Sie, dass Standardhüllen bevorzugt werden sollten, da es sonst leicht zu Knitterbildung kommen kann, wenn die Laminierhülle zu schwach ist.



- 3) Die Laminierhülle kann nicht wiederverwendet werden.
Maximale Laminierdicke pro Seite.: 75-150 Mikrometer pro Seite
Maximale Laminierabmessungen: 240 mm

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza.cz gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Verkäufer des Produkts, Sie müssen den ursprünglichen Kaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Die folgenden Punkte gelten als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch eine Naturkatastrophe, das Eingreifen einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. während des Transports, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürliche Abnutzung und Alterung von Verbrauchsgütern oder Bauteilen während des Gebrauchs (z. B. Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse, wie z. B. Sonnenlicht und andere Strahlungen oder elektromagnetische Felder, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie z. B. gebrauchte Netzteile usw.
- Wenn jemand Veränderungen, Modifikationen, Änderungen am Design oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts im Vergleich zum gekauften Design zu verändern oder zu erweitern, oder wenn er nicht originale Komponenten verwendet hat.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

CIN: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: A4-Laminiergerät

Modell/Typ: Dowell 4BF

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/30/EU

Richtlinie Nr. 2014/35/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag, den 1.2.2022



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation et conserver ce manuel d'utilisation pour toute référence ultérieure. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des commentaires sur l'appareil, veuillez contacter le service client.

✉ www.alza.fr/kontakt

📞 08 00 99 05 10

Importateur Alza.cz a.s. , Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Configuration

1. Témoin de disponibilité
2. Témoin d'alimentation
3. Commutateur de température
4. Interrupteur d'alimentation
5. Entrée de la pochette
6. Levier de déblocage



Paramètres

Taille :	400 x x 17380 mm	Température :	Variable
Rouleaux :	4 rouleaux	Déblocage du bourrage :	Oui
Vitesse de la plastification :	350 mm/min	Tension :	220 V 50 Hz
Épaisseur maximale :	0,6 mm	Temps de la préparation :	4-6 min.

Caractéristique et fonctions

Cet appareil est spécialement conçu pour la plastification de pochettes d'une épaisseur de 75 Mic à 150 Mic par côté. Les couches intermédiaires peuvent être représentées par des photos, des cartes, des papiers de documents, etc. Les pochettes ne doivent pas être plus grandes que le format A4.

Important

1. Gardez l'appareil à l'horizontale et réservez-lui un espace suffisant.
2. Veuillez vous assurer que la tension est de 220V 50Hz.

Opération

1. Insérez la fiche principale dans une prise de courant et allumez l'interrupteur, le témoin rouge s'allume et le moteur démarre.
2. Sélectionnez la bonne température, si votre film de pochettes a une épaisseur de 75-150 Mic par côté, tournez le commutateur sur la bonne position, ou si votre film de pochettes est destinée à la plastification à froid, tournez le commutateur sur la position « froid ».
3. Prenez une pochette de plastification. En saisissant le bord non scellé, détachez la pochette de plastification. Placez l'objet à plastifier au centre de la pochette de plastification. Après 4 à 6 minutes de préchauffage, le témoin de disponibilité s'allume.
4. Poussez la pochette, avec son côté fermé en premier, dans l'entrée, elle sera plastifiée automatiquement, n'utilisez pas la force pour sortir la pochette pendant la plastification. En cas de bourrage, voir la section Déblocage ci-dessous.

PLASTIFICATION À FROID : Veuillez noter que pour la plastification à froid, l'appareil doit être froid (avec une température inférieure à 35 degrés), et que seuls les films de pochettes spécialement conçus pour la plastification à froid peuvent être utilisés. Il est toujours recommandé d'utiliser la fonction de plastification à froid avant la plastification à chaud si la plastification à froid est nécessaire.

DÉBLOCAGE DES BOURRAGES : Si la pochette n'est pas introduite verticalement dans l'entrée ou si elle est bloquée à l'intérieur, appuyez sur le levier de déblocage, la pochette peut alors être facilement retirée de l'entrée.

Remarques

- 1) Veuillez suivre les instructions d'insertion afin de vous assurer que votre pochette est insérée verticalement par rapport à l'entrée.
- 2) Certains types de produits en papier ne tendent pas à se sceller de manière uniforme ou peuvent apparaître troubles. Si cela se produit, réinsérez la pochette dans la plastifieuse pour obtenir un meilleur effet.
- 3) Lorsque vous ne plastifiez pas, il est recommandé d'éteindre l'appareil.
- 4) Lorsque la pochette glisse hors de la sortie après avoir été plastifiée, elle peut être très chaude et perdre facilement sa forme. Veillez à ne pas vous blesser la main et à ne pas endommager la pochette en faisant trop d'efforts.

Précautions et entretien

Nettoyez les rouleaux :

- 1) Allumez l'appareil comme indiqué précédemment.
- 2) Pliez un papier de format A4 et introduisez-le dans l'entrée, côté plié en premier.
Répétez cette procédure jusqu'à ce que la colle n'adhère plus au papier.

Nettoyez l'appareil :

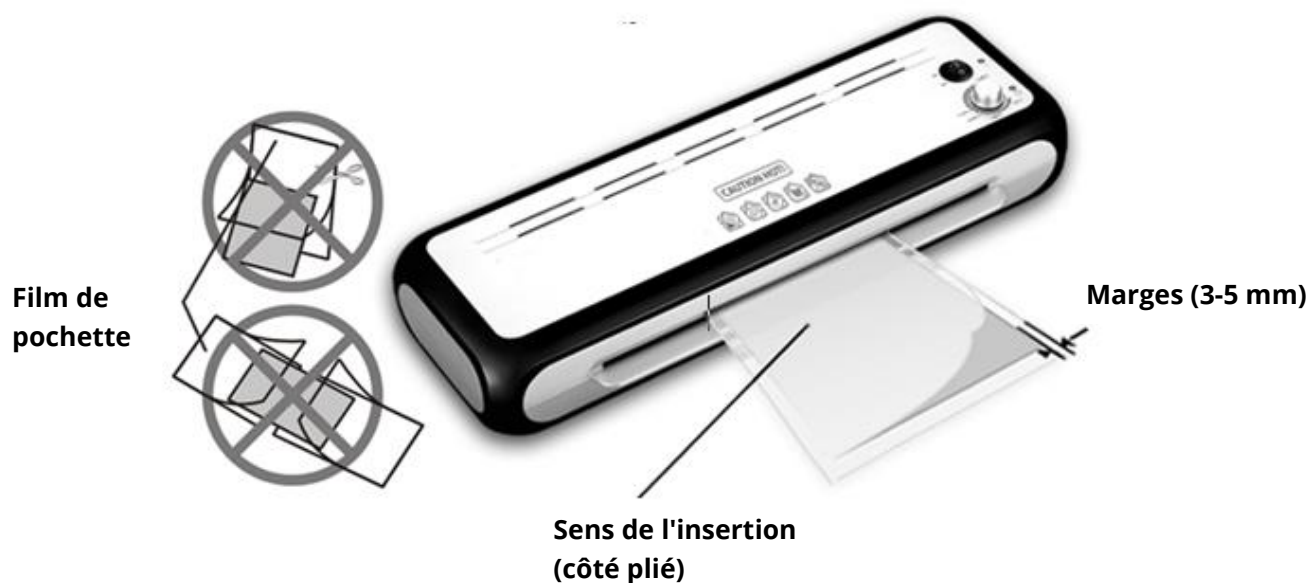
- 1) N'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension avant de procéder à cet entretien.
- 2) Lorsque l'appareil est refroidi, utilisez un chiffon doux pour la nettoyer.

D'autres choses à prendre en compte :

- f) Éteignez toujours la machine après utilisation, ne la faites jamais fonctionner pendant une heure en continu, laissez 15 secondes entre chaque plastification, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes après l'avoir éteint.
- g) Protégez l'appareil de l'humidité, assurez-vous toujours que l'appareil est sec avant de l'utiliser, ne placez pas l'appareil près des climatiseurs.
- h) N'introduisez jamais d'autres objets dans l'appareil, à l'exception des films de pochette conçus pour cet appareil. Les documents trop fins (par exemple, le papier de télécopie dont l'épaisseur est inférieure à 30 microns) ou les objets trop mous ne peuvent pas être introduits dans l'appareil car ils risquent de se tordre.
- i) Ne couvrez jamais cette machine avec des objets tels que des magazines, des vêtements, etc. pendant son utilisation.
- j) Veuillez plastifier à température ambiante (entre 10 et 35 °C environ).

Spécification de la pochette

- 1) Veuillez vous assurer que des marges suffisantes (3-5 mm) seront conservées entre la pochette et la couche intermédiaire lorsque vous choisirez la pochette à plastifier.
- 2) Nous vous suggérons de privilégier les pochettes standard car il est facile de provoquer des crispations si la pochette n'est pas assez bonne.



- 3) La pochette ne peut pas être réutilisée.
Épaisseur maximale par côté : 75-150 Mic par côté.
Dimensions maximales : 240 mm

Conditions de garantie

Un produit neuf acheté dans le réseau de vente Alza.cz est couvert par la garantie de 2 ans. En cas de besoin d'une réparation ou d'autres services pendant la période de garantie, contactez directement le vendeur du produit. Il est nécessaire de présenter la preuve d'achat originale avec la date d'achat.

Les éléments suivants sont considérés comme un conflit avec les conditions de garantie, pour lequel la réclamation ne peut être reconnue :

- L'utilisation du produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu ou le non-respect des instructions relatives à la maintenance, au fonctionnement et à l'entretien du produit.
- Dommages causés au produit par une catastrophe naturelle, l'intervention d'une personne non autorisée ou mécaniquement par la faute de l'acheteur (par exemple, pendant le transport, le nettoyage par des moyens inappropriés, etc.)
- L'usure naturelle et le vieillissement des consommables ou des composants pendant l'utilisation (comme les batteries, etc.).
- L'exposition à des influences extérieures néfastes, telles que la lumière du soleil et d'autres rayonnements ou champs électromagnétiques, l'intrusion de fluides, l'intrusion d'objets, la surtension du réseau, la tension de décharge électrostatique (y compris la foudre), une tension d'alimentation ou d'entrée défectueuse et une polarité inappropriée de cette tension, des processus chimiques tels que des alimentations usées, etc.
- Modifications, transformations ou altérations à la conception ou une adaptation afin de changer ou élargir les fonctions du produit par rapport à la conception originale ou utilisation des composants non originaux.

Déclaration de conformité de l'UE

Données d'identification du représentant autorisé du fabricant/importateur :

Importateur : Alza.cz a.s.

Siège social : Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

NIC : 27082440

Objet de la déclaration :

Titre : Plastifieuse A4

Modèle / Type : Dowell 4BF

Le produit ci-dessus a été testé conformément à la (aux) norme(s) utilisée(s) pour démontrer la conformité aux exigences essentielles définies dans la (les) directive(s) :

Directive n° 2014/30/UE

Directive n° 2014/35/UE

Directive n° 2011/65/UE telle que modifiée 2015/863/UE

Prague, le 1^{er} février 2022



WEEE

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE - 2012/19 / UE). Il doit être retourné au lieu d'achat ou amené dans un point de collecte officiel destiné aux déchets recyclables. En veillant que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine, qui pourraient être causés par une manipulation inappropriée des résidus de ce produit. Contactez les autorités locales ou le point de collecte le plus proche pour plus de détails. L'élimination incorrecte de ce type de déchets peut entraîner des amendes conformément aux réglementations nationales.

